

Kuro no Maou. Chapter 377 “The Lich, king of the Undead, appears!”.

Источник: lightnovelbastion.com [Yoshi (Translator), Tamamo (Editor)]

Перевод: puffybds

ver.1.0

Книга 20. Мир Искушения

Глава 377. Лич, Король Нежити!

На нижнем уровне Подземелья 3-го ранга, известного под названием Ожившие Катакомбы, находилось большое помещение круглой формы, похожее на Великий Колизей Спады.

Что в этом месте, что в Великом Колизее, стены были выложены из грубого, необработанного камня. Однако повсюду здесь в глаза бросались отвратительные на вид декорации. Кривые, как рога Бафомета колонны, железные ограды с ржавыми, похожими на шипы остриями, зловещего вида Гаргульи, статуи которых формой напоминали химер и список можно было продолжать. В этом месте всецело царила атмосфера упадка.

И сейчас здесь находился нынешний повелитель Нежити этого Подземелья — Лич.

Внешность у него была такая же, как у обычного Скелета, однако тёмная магическая энергия в его теле... нет, из-за своей злой души он выглядел гораздо величественнее любой другой Нежити. Благодаря наличию огромных запасов магической энергии Личи, как правило, относятся к тому типу монстров, которые во время сражения прибегают к магии.

Лич, с недавних пор появившийся в Оживших Катакомбах, не был исключением. Это был монстр магического класса и в своей руке он держал посох из тусклого золота.

Голой череп венчала ржавая корона, а балахон и плащ покрывали тёмные пятна крови. В пустых глазницах горел пурпурный мерцающий свет. Весь его внешний вид был в точности таким, как на иллюстрациях, размещённых в гильдейском списке монстров.

Облик Личей, без каких-либо исключений, является общеизвестным во всём мире. Любой способен легко представить, как они выглядят. Тем не менее, это нисколько не умаляет того факта, что Личи являются монстрами, достаточно могущественными для того, чтобы быть увенчанными титулом «5-ый ранг».

И сейчас один такой преисполненный гнева Лич встречал отряд искателей приключений.

— Это точно Лич, не перепутаешь, хех, — раздался голос.

И те, кто дерзнули предстать перед королём смерти, были человек в чёрных одеждах, а также Фея и ведьма, которые помогали ему.

Армию Нежити, ставшей последней линией обороны этого места, эти трое разметали с такой лёгкостью, словно они прогуливались по голому пустырю.

Свыше сотни скелетов-солдат в качестве ядра армии и несколько десятков тяжёлых монстров, таких, как Минотавры-Зомби и Циклопы-Зомби. Были ещё Элитные Зомби, которые представляли из себя искателей приключений, посмевших ступить в это место и в итоге обращённых в Зомби самим Личем. Они были способны сражаться от лица того же класса и с теми же силами, которыми они обладали при жизни.

Армия Нежити была сильна настолько, что могла бы сражаться даже против Рыцарского Ордена, если бы те нагрянули сюда. По крайней мере, подобное выглядело возможным. Но, похоже, эту троицу ничто не могло остановить.

Даже сейчас человек, стоящий позади, скрытно отдавал приказы к атаке... хотя, нет, судя по слабым телепатическим сигналам, отдающий приказы был не человеком, а Феей. Во всяком случае, девятеро воинов, которые подчинялись ей, не позволяли Нежити приблизиться к отряду.

Раздражение Лича росло. Он был совершенно разочарован в своих подчинённых.

Однако обладающий высоким уровнем интеллекта Лич мыслил так: «Если я одержу победу над этим отрядом искателей приключений, обращу их в Нежить и присоединю к своей армии, то я заполучу боевую мощь, которая с лихвой возместит потери, понесённые мной в этой тривиальной битве. Несмотря на то, что я в беде, это также шанс для меня».

Клацая зубами, Лич сухо рассмеялся и вскинул посох.

Эти трое сильны, но не настолько сильны, как Лич. Короля Мёртвых всего лишь раздражала ситуация, в которой он вынужден действовать сам. Только и всего.

Как только Лич активирует своё могучее заклинание тьмы — Взрыв Смерти — всё будет кончено.

— «████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████».

Не совершил ли Лич, имеющий магический класс, полную глупость, начав читать заклинание в тот момент, когда враг уже оказался перед ним? Нет, искатели приключений, зашедшие так далеко, поняли бы. Они поняли бы, что у Лича имеется план того, как сражаться и победить, даже в случае, если никто не прикрывает его во время чтения заклинания.

Существует множество способов держать оборону. И они не относятся к присущим этому Подземелью функциям. Помимо прочего, это также ловушки, которые расставил сам Лич. Приготовления, необходимые для проведения идеальной контр-атаки.

Это Подземелье — замок Лича. Знание местности остаётся за ним и он достаточно умён, чтобы уметь пользоваться этим.

«Нет ни малейшего риска потерпеть поражение» — так думал Лич, когда услышал слова, которые произносят в любом отряде искателей приключений — приказ к атаке.

И это было последнее, что он слышал.

— Погнали! Лили! Фиона! Построение Антикрест!

* * *

В штаб-квартире Гильдии Искателей Приключений Эрина с блистательной улыбкой на губах поздравила меня:

— С возвращением, Куроно-кун. Поздравляю с завершением квеста.

Подобные слова из уст обычного администратора были бы восприняты как стандартная фраза и не имели бы никакой ценности. Но так как эти слова произнесла Эрина, мой друг, меня переполнили эмоции.

Хотя, если верить Фионе, в тот момент, когда я испытал эту бурю эмоций, меня, считай, уже обдурили.

— Спасибо, — сказал я. — Я знаю, что ещё рано, но я хочу, чтобы ты подобрала мне следующий квест.

Независимо от того, приму я квест сейчас или нет, я хочу заранее наметить цель.

Оглядываясь назад, можно сказать, что уничтожение Лича было огромным успехом. По сути, ту битву даже нельзя было назвать жёсткой. Для нас это была игра в одни ворота. По моим прикидкам, прошло меньше пяти минут с начала битвы и до извлечения Фальшивого Сердца из расколотого черепа Лича, которое превратилось в кристалл магической энергии высокой плотности.

Повелитель Демонов Мия, Королева Фей Ирис и Чёрная Ведьма Эндимион. Благодаря Божественному Покровительству этой троицы построение Антикрест будет соответствовать своему названию и предаст забвению Апостолов, этих пешек белого бога. По крайней мере, я на это очень надеюсь.

Я сражался с Седьмым Апостолом Саризель дважды и оба раза она жалела меня. Более-менее серьёзная атака, которой я подвергся, была от Восьмого Апостола Ай. До сих пор трудно сказать, насколько могущественны могут быть Апостолы, если атакуют в полную силу.

В любом случае, моя сила выросла до такого уровня, что у меня хотя бы появилось ощущение того, что я могу победить их. Я достиг большого прогресса.

Однако если я уже демонстрирую силу, достаточную, чтобы убить Апостола, то тем более не было никакой вероятности того, что я не смог бы сразить Лича, одного из самых слабых монстров 5-го ранга.

Но та согласованная стратегия, которую мы изобрели, чтобы применять против Апостолов... нет, правильнее будет назвать это боевым построением. В любом случае, были определённого рода сомнения в том, что мы используем потенциал этого Антикреста на все сто. Мы рассчитали, что способны поддерживать это построение максимум пятнадцать минут. Однако когда мы воспользовались им в боевых условиях, всё было так нестабильно, что я сомневаюсь, что мы смогли бы продержаться хотя бы десять минут.

Я не освоил в полной мере своё новое Божественное Покровительство, так же, как и Лили с Фионой. Это простая, но в то же время фундаментальная проблема.

Будь там два Лича, всё было бы гораздо опаснее. После построения все мы опустошены до последней капли магической энергии, поэтому становимся совершенно недееспособными.

Именно поэтому мы используем слуг Лили. Их истинное назначение в бою — защищать нас,

когда мы больше не способны сражаться. После того, как они показали себя во время последнего квеста, я мог чувствовать себя спокойно, зная, что они способны справиться с этой ролью на отлично.

Довольно примечательно то, что благодаря своим слаженным действиям и боевой мощи они были способны не только уничтожить скелетов-солдат, но также самостоятельно держаться против крупного противника вроде Минотавров-Зомби. Если перевести их способности в ранговую систему искателей приключений, то даже в случае самой низкой оценки они бы получили как минимум 3-й ранг. Если же они получают больше боевого опыта и экипировку получше, то, скорее всего, смогут сравниться с 4-ым рангом.

Интересно, это они изначально обладают такими поразительными скрытыми характеристиками или всё же это Лили такая поразительная?

В любом случае, сейчас нам нужно больше тренироваться. И для этого нужно быстрее найти следующего противника.

— Скажи, Куроно-кун, — вдруг произнесла Эрина, когда я просматривал стопку заявок с квестами 5-го ранга.

Она хочет порекомендовать мне какой-то особенный квест?

— Мы пойдём на свидание?

— Прости, что?

Я рефлекторно взглянул поверх листа заявки на истребление пары Саламандр. Мне поступило совершенно безумное предложение. Однако я увидел очаровательную улыбку красивой эльфийки. Она улыбалась, но её глаза оставались серьёзными.

— В тот раз та ведьма нам помешала. Если мы так и не договоримся, то ты отбудешь на очередной квест и тебя снова не будет какое-то время, так? — сказала Эрина.

— Нет, это... ну, да, но... — промямлил я. — Свидание, говоришь, но не похоже, чтобы я действительно встречался с тобой, так?

— Боже, ты мыслишь слишком узко, Куроно-кун, — сказала она. — Когда мужчина и женщина определённого возраста наслаждаются обществом друг друга, это называется свиданием. Даже если люди, идущие на свидание, пытаются скрыть это, говоря, что они просто друзья.

Может, это Эрина мыслит слишком узко? Или в Спаде принято называть это так?

Нет, всё равно она пригласила меня на свидание и при этом я не отказал ей сразу же. То есть, другими словами, она увидела во мне существо противоположного пола и...

— Это медовая ловушка*? — спросил я.

*[прим.англ.пер.: Куроно использовал вежливое «desuka» в конце предложения. Для справки, «медовая ловушка» — когда женщина соблазняет мужчину, чтобы вытянуть из него информацию и т.д.]

— Вот как ты называешь это?! И не вздумай переходить на официальный язык! —

выкрикнула Эрина.

Полагаю, я нахожу это действительно волнующим, когда кто-то добивается меня таким очевидным способом, если вы понимаете, о чём я.

— А, прости, — сказал я. — Ну, если не обращать внимания на то, называется ли это свиданием или нет, я несколько не возражаю против того, чтобы пойти и поесть вместе, либо просто пойти куда-нибудь вдвоём.

— Э? В самом деле?!

— Конечно, мы же друзья, так?

— Конечно, начнём как друзья!

То есть это не медовая ловушка, так? В любом случае, я не против укрепления дружеских отношений с Эриной. Фиона, наверное, будет всячески выражать своё недовольство, но всё должно быть в порядке, пока я уверен в том, что мною не пользуются в одностороннем порядке. Уверен, всё будет хорошо.

— Итак, когда ты свободен? — спросила Эрина. — Я не возражаю пойти прямо сейчас.

А как же твоя работа? Ну, полагаю, одна из задач Гильдии — занять дружеские отношения с искателями приключений 5-го ранга. Хотя, думаю, ради достижения этой цели многое позволительно.

Можно решить, что это довольно забавная система для Эрины — пойти веселиться в публичное место в рабочее время. С другой стороны, нетрудно представить, что её принуждают развлекать искателей, которые ей даже не нравятся.

Может, развлекать меня — просто часть её работы? Эту мысль нельзя полностью отбрасывать.

— Может быть, не прямо сейчас, — ответил я. — Я должен подготовиться к следующему квесту и у меня полно других планов...

Развлечение — это хорошо, но я не могу просто расслабляться и ничего не делать. Даже если бы я получил хороший шанс на успех в победе над Апостолами, то всё равно не позволил бы себе ослабить бдительность.

И в момент размышлений над тем, что же мне делать, я нечаянно смахнул лист с заявкой, который лежал около моей руки.

— Прости, Эрина. Прости, что говорю это так неожиданно, но может наше свидание подождать до моего возвращения со следующего квеста?

— А? Почему?!

Вместо того, чтобы разозлиться на меня, Эрина опечалилась. Это ранило моё сердце, но я не мог пойти на компромисс. Появились обстоятельства, которые попросту не позволяли мне пойти на компромисс.

— Я должен завершить этот квест как можно быстрее, во что бы то ни стало, — сказал я, передавая Эрине лист с заявкой.

Другими словами, я решил принять этот квест.

Квест: Уничтожение Розы Вожделения.

Награда: 20 000 000 клан.

Сроки: До наступления весны.

Заказчик: Джимми, Глава Гильдии Искателей Приключений деревни Асбел.

Текст заявки: В этом году в Горах Асбел появилось Гнездо Розы Вожделения. Роза Вожделения, как правило, скрывается в своей пещере и ждёт, когда жертва зайдёт внутрь. Из-за своей манеры поведения Роза Вожделения не является приоритетной целью на уничтожение, так как она не причиняет никакого вреда, пока кто-нибудь сам не приблизится. Как бы то ни было, она была обнаружена тридцать лет назад и с тех пор много людей бросили ей вызов, но никто не вернулся. Поэтому я очень хочу, чтобы в этом году она, наконец, была уничтожена.

— Уничтожение Розы Вожделения? — прочитала Эрина. — О таком монстре я никогда раньше не слышала. Ты действительно так стремишься уничтожить его?

Нет ничего важнее, чем это, за исключением армии Крестоносцев, в случае, если бы они начали наступление сейчас.

— Да, я должен сделать это во что бы то ни стало, — сказал я. — Пожалуйста.

— Понятно. Жалко, но я подожду. Возвращайся побыстрее, хорошо?

Таким образом, я наткнулся на своё четвёртое испытание, носящее титул Вожделение.